

bul et i n



Perusahaan Umum

JASA TIRTA II

Publ i c Cor por at i on

BERKEMBANG DAN BERBAKTI

Edisi 36 2015/ 36th Edition 2015



Waduk adalah kolam besar tempat penyimpanan air sebagai persediaan untuk berbagai kebutuhan. Waduk dapat terjadi secara alami maupun dibuat manusia. Waduk buatan dibangun dengan cara membuat bendungan, lalu dialiri air sampai waduk tersebut penuh. Dilihat dari kondisi konstruksi dan ukurannya, waduk dapat dimanfaatkan untuk berbagai keperluan sebagai pengendali banjir, pembangkit tenaga listrik, irigasi, perikanan, dan pariwisata. Sedangkan fungsi umumnya hanya terbatas pada irigasi lahan pertanian saja.

Dalam rangka berbenah diri untuk memperbaiki kondisi lingkungan waduk, PJT II melakukan proses penataan lingkungan dengan melakukan kegiatan penertiban Keramba Jaring Apung (KJA) di Waduk Jatiluhur. Proses penertiban KJA dilakukan untuk KJA yang tidak memiliki izin serta yang telah tidak beroperasi atau tidak lagi digunakan oleh pemiliknya. Kegiatan penertiban ini dilakukan oleh PJT II dan Instansi terkait yang dipimpin langsung oleh Direktur Pengelolaan Air PJT II.

Diharapkan penataan lingkungan waduk melalui penertiban KJA dapat mengembalikan kualitas air di Waduk Jatiluhur menjadi lebih baik, dikarenakan tingkat pencemaran pakan ikan dapat diminimalisir, sehingga mampu memberikan keuntungan yang lebih besar kepada petani KJA dengan hasil

Reservoir is a large pool of water storage as supplies for various needs. Reservoirs can be naturally occurring or man-made. Artificial reservoirs built by making a dam, and the water flowed until the reservoir is full. Judging from the condition of construction and size, reservoirs can be used for various purposes such as flood controlling, power generation, irrigation, fisheries, and tourism. While the function is generally confined to irrigated agricultural land only.

In order to improve the environmental condition of the dam, PJT II was conducting demolition of Fishes Floating Nets (KJA) in Jatiluhur. KJA demolition process is done for KJA who do not have a business licence of their KJA, and that has not operated or are no longer used by the owner. The demolition activities conducted by PJT II and related agencies. Jatiluhur chaired by Director of Water Management PJT II.

PJT II expected that controlling of KJA can restore the water quality in Jatiluhur be better, because the level of contamination of fish feed can be minimized, so as to provide greater benefit to the farmers KJA with better yields.

Daftar Isi / Table of Content

REDAKSIONAL BULETIN PJT II BULETIN EDITORIAL PJT II

Pelindung	: DIREKSI
Condescendent	: BOARD OF DIRECTORS
Penanggung Jawab	: SEKRETARIS PERUSAHAAN
Person In Charge	: CORPORATE SECRETARY
Pemimpin Redaksi	: KEPALA BAGIAN HUMAS
Chief Editor	: HEAD OF PUBLIC RELATIONS
Tim Editorial	: SOLEH HIDAYAT, CHRISTA
Editorial Team	TENTI UTAMI, MAGDALENA, MUKTI BARLYANA
Photographer	: SUSILO
Design	: ANITA

Diterbitkan oleh Humas PJT II
Published by Public Relations PJT II

Alamat Redaksi:
Kantor Pusat Perum Jasa Tirta II
Jalan Lurah Kawi No. 1, Jatiluhur
Purwakarta - Jawa Barat
Telpon: (0264) 201972 ext 212

Sosialisasi Penyampaian SPT Tahunan Secara E-Filling Socialization of SPT by E-Filling

3

Rencana Penyediaan Listrik Fasilitas Disaster Recovery Center Indosat Power Supply Facilities of Plan Disaster Recovery Center Indosat

4

Kunjungan Serikat Pekerja Jasa Marga ke Perum Jasa Tirta II Visit of Labor Unions of Jasa Marga to Jasa Tirta II Public Corporation

5

Kunjungan Kerja Dinas ESDM Wilayah II Purwakarta Provinsi Jawa Barat Visit of Department of Energy and Mineral Resources Region II Purwakarta, West Java

6

Penataan Lingkungan Waduk, PJT II Melakukan Penertiban KJA Reservoir Environment Arrangement, PJT II to Demolition of Floating Fishes Net (KJA)

7

Wawancara Direktur Pengelolaan Air PJT II di TVRI Jawa Barat Interview of Water Management Director PJT II in TVRI Jawa Barat

8

Dengar Pendapat Badan Pembentukan Peraturan Daerah DPRD Jabar Hearings with Regulatory Agency of West Java Parliament

9

Diklat Teknis Bendungan Balai Diklat PU Wilayah II Bandung Education & Dam Technical Training Publik Work Region II Bandung

10

Kunjungan Universitas Ichsan Gorontalo Visit of Ichsan University Gorontalo

Pelaksanaan Apel Pagi PJT II A Morning Ceremony PJT II

11

Kunjungan Mahasiswa Fakultas Teknik Universitas Galuh Visit of Faculty of Engineering Students Galuh University

Kunjungan Program Studi Teknik Fisika Surya University Study Visit Of Engineering Physics Surya University

12





Sosialisasi Penyampaian SPT Tahunan Secara E-Filing

Surat Pemberitahuan (SPT) adalah, Surat yang oleh wajib pajak digunakan untuk melaporkan penghitungan dan/atau pembayaran pajak, objek pajak dan/atau bukan objek pajak dan/atau harta dan kekayaan yang sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan perpajakan.

Berkenaan dengan perlunya laporan SPT Tahunan Orang Pribadi Tahun 2014 secara online, Biro Keuangan dan Akuntansi mengadakan acara Sosialisasi Penyampaian SPT Tahunan secara E-Filing melalui website Direktorat Jenderal Pajak (www.pajak.go.id). Acara sosialisasi dilakukan di Grha Citarum, Kantor Pusat Perum Jasa Tirta II, pada Selasa, 17 Februari 2015.

Dalam sosialisasi tersebut, para peserta mendapat petunjuk dan pengarahan mengenai cara mengisi e-filing meliputi pembuatan dokumen SPT Tahunan Orang Pribadi secara online.

Socialization of SPT by E-Filing

Notification (SPT) is, letter by the taxpayer is used to report the calculation and payment of tax payable under the provisions of the tax laws.

With regard to the necessity of SPT report year 2014 by online, Finance and Accounting Bureau held Socialization of SPT by E-Filing through the website of the Directorate General of Taxation (www.pajak.go.id). The socialization conducted in Grha Citarum, Perum Jasa Tirta II, on Tuesday, February 17th, 2015.

In this socialization, the participants received instructions and guidance on how to fill in the e-filing include account creation of the Directorate General of Taxation (DGT) online and reporting SPT Personal online.





Rencana Penyediaan Listrik Fasilitas Disaster Recovery Center Indosat

Power Supply Facilities of Plan Disaster Recovery Center Indosat

Pertumbuhan penggunaan sistem Teknologi Informasi (TI) di perusahaan pada saat ini menjadi sebuah keharusan. Untuk menjawab perkembangan pasar Teknologi Informasi sebesar 20%, Indosat kini tengah mengembangkan fasilitas Data Recovery Center (DRC) yang berguna sebagai back up sistem TI yang dipergunakan dan menempatkan infrastruktur data-data perusahaan di lokasi yang berbeda, demi menjaga keberlangsungan layanan sistem Teknologi Informasi perusahaan jika terjadi bencana.

Faktor pemilihan pembangunan fasilitas DRC di Jatiluhur didukung oleh kemudahan ketersediaan sumber daya listrik yang dapat dipasok Perum Jasa Tirta II sebagai tambahan pasokan listrik dari PT. PLN (Persero). Output listrik yang PJT II akan salurkan kepada fasilitas ini adalah sebesar 1 megawatt. Oleh karena itu, dalam acara ini sekaligus menandakan dimulainya kerjasama antara PTJ II dengan Indosat dalam penyediaan tenaga listrik bagi fasilitas DRC Indosat.

“Faktor pemilihan pembangunan fasilitas DRC di Jatiluhur didukung oleh kemudahan ketersediaan sumber daya listrik yang dapat dipasok Perum Jasa Tirta II.”

Growth in the use of systems of information technology (IT) in the company at this time becomes a liability. Indosat is now developing facilities Data Recovery Center (DRC) is useful as a back-up key IT systems used and put the infrastructure data in different locations, in order to maintain continuity of service enterprise information technology systems in the event of a disaster.

One of Factor in the selection of the construction of facilities in Jatiluhur DRC supported by the ease of availability of electrical power source by Perum Jasa Tirta II. The output power will be distributed by PJT II to the DRC facility amounted to 1 megawatt. Therefore, there is the cooperation between the PTJ II and Indosat, in order to electricity supply to Indosat DRC facility.





Kunjungan Serikat Pekerja Jasa Marga ke Perum Jasa Tirta II

Visit of Labor Unions of Jasa Marga to Jasa Tirta II Public Corporation

Anggota Serikat Pekerja dari Jasa Marga (Persero) Tbk. mengunjungi Perum Jasa Tirta II pada hari Kamis, 26 Februari 2015. Kunjungan Serikat Pekerja PT Jasa Marga ini bertujuan untuk membahas isu dan dinamika yang berkembang di lingkungan BUMN dan berbagi pengalaman PJT II dalam penerapan BPJS, serta penerapan hubungan Serikat Pekerja dengan Manajemen. Kunjungan studi tersebut diharapkan dapat memberikan masukan kepada kedua belah pihak.

Labor Unions member of the Jasa Marga (Persero) Tbk. visited Perum Jasa Tirta II on Thursday, February 26th, 2015. Their purpose is discuss the issues and dynamics that develop in the SOEs and share experiences BPJS PJT II in implementation, and the application of relationship between management with the trade unions. They are expecting that their visit can to provide input to both parties.



Kunjungan Kerja Dinas ESDM Wilayah II Purwakarta Provinsi Jawa Barat

Visit of Department of Energy and Mineral Resources (EMR) Region II Purwakarta, West Java

Kepala Unit Pelaksana Teknis (UPT) Dinas Energi Dan Sumber Daya Mineral Wilayah II Purwakarta Provinsi Jawa Barat, beserta beberapa jajarannya melakukan kunjungan kerja ke kantor Divisi PLTA Perum Jasa Tirta II, Kamis, 26 Februari 2015.

Kunjungan ini dilaksanakan dalam rangka mendapatkan pemaparan mengenai pemanfaatan Sumber Daya Air untuk pembangkitan tenaga listrik serta pendistribusian listrik kepada pelanggan PJT II.

Head of Technical Managing Unit (UPT) of the Department of Energy and Mineral Resources Region II Purwakarta, West Java Province, along with some of their staff are conducted the working visit to the office of the Division of Hydropower Perum Jasa Tirta II, Thursday, February 26th, 2015.

The visit is conducted in order to gain exposure on the utilization of water resources for power generation and distribution of electricity to customers PJT II.



Penataan Lingkungan Waduk, PJT II Melakukan Penertiban KJA

Waduk Jatiluhur kini tengah berbenah diri untuk memperbaiki kondisi lingkungan waduk. Pelaksanaan proses penataan lingkungan ini salah satunya adalah dengan melakukan kegiatan penertiban Keramba Jaring Apung (KJA) yang kini berjumlah lebih 23.746 petak sesuai dengan SIUP yang diterbitkan oleh BPMPTSP Kabupaten Purwakarta.

Proses penertiban KJA dilakukan kepada KJA yang tidak memiliki izin serta KJA yang telah tidak beroperasi atau tidak lagi digunakan oleh pemiliknya. Dalam proses penertiban KJA diharapkan dapat dilaksanakan setiap bulan dengan target yang telah ditetapkan.

Sesuai dengan kajian konsultan yang telah dilakukan pada tahun 2006, jumlah ideal petak KJA yang diperbolehkan untuk beroperasi adalah sebanyak 4.040 petak, sedangkan kini terdapat lebih dari 23.000 petak KJA.

Penataan lingkungan waduk melalui penertiban KJA diharapkan dapat mengembalikan kualitas air di Waduk Jatiluhur menjadi lebih baik dikarenakan tingkat pencemaran pakan ikan dapat diminimalisir, sehingga mampu memberikan keuntungan yang lebih besar kepada petani KJA dengan hasil panen yang lebih baik.

“

Jumlah ideal petak KJA yang diperbolehkan untuk beroperasi adalah sebanyak 4.040 petak, sedangkan kini terdapat lebih dari 23.000 petak KJA.

”



Wawancara Direktur Pengelolaan Air PJT II di TVRI Jawa Barat

Penataan lingkungan Waduk Jatiluhur telah menarik perhatian masyarakat luas. Banyak pihak yang menaruh perhatian atas keberadaan KJA di Waduk Jatiluhur. Oleh karena itu, Jumat 20 Februari 2015, TVRI Jawa Barat mengundang Direktur Pengelolaan Air PJT II, Harry M. Sungguh, untuk memberikan informasi mengenai keberadaan KJA di lingkungan Waduk Jatiluhur. Wawancara dilaksanakan dalam acara Program Jabar Dalam Berita dengan tema “Polemik Petani Jaring Apung.”

Interview of Water Management Director PJT II In TVRI Jawa Barat

The structuring of environment in Jatiluhur conducted by PJT II has attracted public attention. Many people who pay attention to the existence of KJA in Jatiluhur. Therefore, Friday, February 20, 2015, TVRI of West Java invited Water Management Director of PJT II, Harry M. Sungguh, to provide information about the presence of KJA in Jatiluhur. Interviews were conducted in West Java programs in the News, with the theme "Polemic Farmers cage."

Reservoir Environment Arrangement, PJT II to Demolition of Floating Fishes Net (KJA)

Jatiluhur are clean themselves to improve the environmental conditions of the reservoir. Implementation of the environmental management process is to conduct the demolition activities of KJA. Total KJA to date is 23 746 plots in accordance with the License published by BPMPTSP Purwakarta.

KJA demolition process is done to unlicensed and has not operated or are no longer used by the owner. The process of demolition KJA is expected to be held every month.

In accordance with the consultant studies that have been done in 2006, the ideal number of KJA plots is allowed to operate as many as 4,040 plots, whereas now there are more than 23,000 plots.

The arrangement of the reservoir through the demolition of KJA expected to restore water quality in Jatiluhur be better because the level of contamination of fish feed can be minimized, so as to provide greater benefits to farmers KJA with better yields



Dengar Pendapat Badan Pembentukan Peraturan Daerah DPRD Jawa Barat Hearings with Regulatory Agency of West Java Parliament

Perubahan lingkungan yang terjadi selama ini telah memberikan dampak yang cukup mengkhawatirkan. Perilaku manusia yang kurang mempunyai kesadaran dalam menjaga lingkungan memberikan peranan besar terhadap kerusakan lingkungan yang kini terjadi. Untuk menjaga kelestarian lingkungan dibutuhkan sebuah perangkat peraturan yang berisikan pedoman maupun mampu memberikan sanksi tegas terhadap pelanggaran aturan tersebut.

Peraturan tersebut kemudian akan diterbitkan dalam sebuah Peraturan Daerah (Perda) dimana terdapat badan khusus yang akan menggodok setiap peraturan yang akan diterbitkan. Badan yang dimaksud adalah Badan Pembentukan Peraturan Daerah yang merupakan alat kelengkapan di masing-masing DPRD Provinsi di seluruh Indonesia.

Sehubungan dengan hal tersebut, pada hari Selasa 17 Februari 2015 bertempat di Ruang Rapat Jatiluhur, rombongan Badan Pembentukan Peraturan Daerah DPRD Jawa Barat melaksanakan pertemuan dengan PJT II untuk mendapatkan input mengenai substansi pengelolaan Sumber Daya Air di wilayah kerja PJT II.

“ Untuk menjaga kelestarian lingkungan dibutuhkan sebuah perangkat peraturan yang berisikan pedoman maupun mampu memberikan sanksi tegas terhadap pelanggaran aturan tersebut. ”

The changing environment has an impact that is quite alarming. Human behavior which lacks the awareness in protecting the environment provides a major role for environmental damage is occurring now. To preserve the environment requires a set of rules containing guidelines and is able to provide strict sanctions against violators of the rules.

The regulation will be published in Regulation (Regulation) where there is a special agency that will cook up any regulation to be issued. The agency is the Regional Regulatory Agency, which is the fittings in each of the Provincial Parliament in Indonesia.

In connection with this, on Tuesday, February 17th, 2015, the Regional Regulatory Agency Provincial DPRD Prov. West Java held a meeting with PJT II to obtain input regarding the substance of water resources management.





Diklat Teknis Bendungan Balai Diklat PU Wilayah II Bandung

Balai Diklat PU Wilayah II Bandung kembali menyelenggarakan Diklat Teknis Bendungan tahun 2015 pada tanggal 5, 11 dan 16 Februari 2015. Fokus diklat kali ini adalah Praktek Instrumentasi Bendungan yang bertujuan peserta diklat dapat memahami permasalahan yang dihadapi. Instruktur Pelatihan dari Diklat Kementerian Pekerjaan Umum, Djoko Mudjihardjo beserta peserta diterima di Ruang Rapat Sub Divisi Bendungan, DPA IV.

Dam Technical & Education of The Ministry of Public Work Training Center, Region II Bandung

Education & Training Office of Public Works Region II Bandung, held a Technical Training Dam in 2015 on 5, 11 and February 16, 2015. The focus of this education & training was to practicing Dam Instrument that aims to make the trainees to have a better understanding the problems faced. Training instructure along with the participants was welcomed by The Head of Dam Sub. Division at Dam Sub. Division Meeting Room, DPA IV.



Kunjungan Universitas Ichsan Gorontalo

Universitas Ichsan Gorontalo melaksanakan Studi dan Observasi Mahasiswa Teknik Elektro Fakultas Teknik dengan mengunjungi Perum Jasa Tirta II pada tanggal 18 Februari 2015 dengan acara diskusi umum, bedah karya, dan pengambilan gambar.

Rombongan sebanyak 22 mahasiswa dan 3 dosen pengajar berkesempatan mengunjungi Bendungan dan PLTA Ir. H. Djuanda. Kunjungan tersebut diharapkan dapat meningkatkan dan menambah pengetahuan lapangan tentang Pengelolaan Sumber Daya Air dan Teknologi Pembangkit Listrik Tenaga Air yang dikelola Perum Jasa Tirta II.



Visit of Ichsan University Gorontalo

Ichsan University of Gorontalo conducted study visits and observations to from February 10 to 15, 2014, starting from Jakarta - Purwakarta and Bandung. As one of the companies that manage Hydroelectric, IChsan University of Gorontalo had visited Perum Jasa Tirta II on February 18, 2015.

A total of 22 students and 3 lecturers visiting the dam and hydropower Ir. H. Juanda. The visit is expected to improve and increase knowledge of the field of Management of Water Resources and Hydropower Technology managed by Perum Jasa Tirta II.

Pelaksanaan Apel Pagi PJT II



A Morning Ceremony PJT II





Kunjungan Mahasiswa Fakultas Teknik Universitas Galuh

Bertempat di Grha Vidya Jatiluhur Hotel & Resort, Rombongan sebanyak 60 mahasiswa dan dosen pendamping dari Himpunan Mahasiswa Mesin Fakultas Teknik Universitas Galuh Ciamis tanggal 24 Februari 2015 berkunjung ke Bendungan Ir. H. Djuanda. Kegiatan Studi Ekskursi ini bertujuan memahami prinsip kerja peralatan mesin yang ada di PLTA Ir. H. Djuanda.

Visit of Faculty of Engineering Students Galuh University

Student Association Faculty of Engineering, Galuh University dated February 24, 2015 was visiting to Hydropower Ir. H. Djuanda. A total of 60 students and lecturers conducting excursion study to understand the working principles of the machinery in hydropower Ir. H. Djuanda.



Kunjungan Program Studi Teknik Fisika Surya University

Selasa tanggal 03 Februari 2015 bertempat di Grha Vidya Jatiluhur Hotel & Resort, sebanyak 60 orang mahasiswa Program Studi Teknik Fisika Surya University Tangerang berkunjung ke Perum Jasa Tirta II, rombongan mahasiswa disertai dua orang dosen pembimbing. Lokasi yang dikunjungi adalah Bendungan dan PLTA Ir. H. Djuanda

Study Visit Of Engineering Physics Surya University

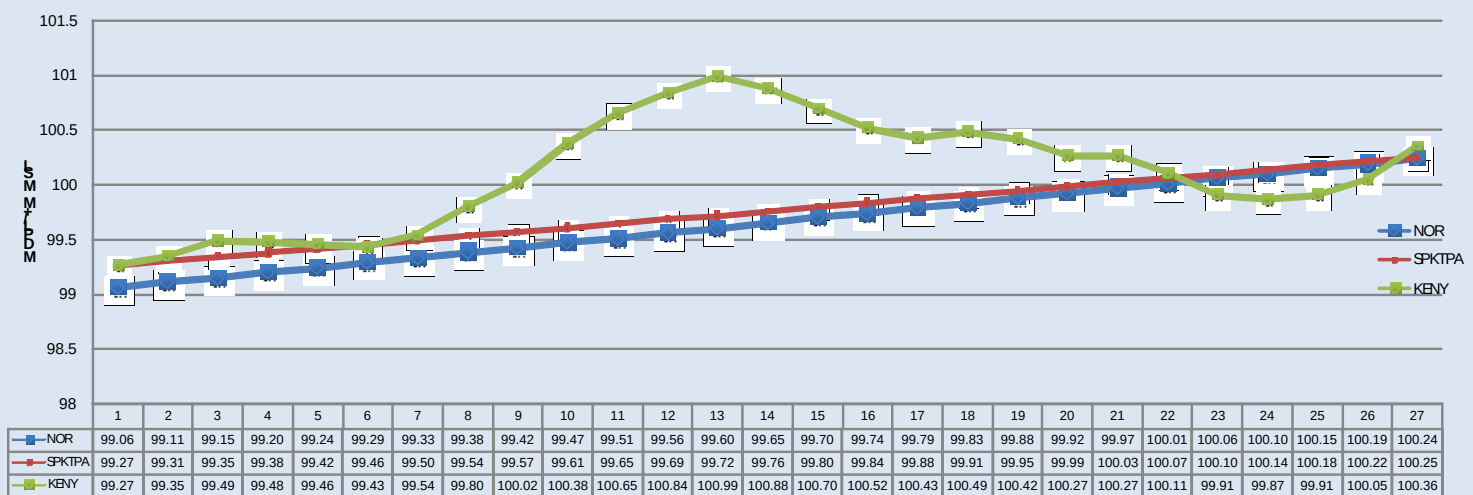
Tuesday on February 3, 2015 held at Graha Vidya Jatiluhur Hotel & Resort, by total of 60 students of the Engineering Physics Program, Surya University Tangerang had visited Perum Jasa Tirta II, accompanied by two lecturers. Sites visited is Dams and Hydropower Ir. H. Djuanda.

Initial Review SMK3 di Wilayah Kerja PJT II



Tinggi Muka Air Bendungan Ir. H. Djuanda, 1-28 Februari 2015 Water Level Ir. H. Djuanda Dam, February 1st - 28th, 2015

Tinggi Muka Air / Water level



Kolom Suara Karyawan / Employee Voice Column

KETERANGAN:

Kolom suara karyawan ini bagi seluruh karyawan yang ingin memberikan opini, saran maupun kritik terhadap apapun juga yang terkait dengan lingkup wilayah kerja di PJT II. Jika ingin menyampaikan hal-hal tersebut harus mencantumkan identitas diri dan diserahkan kepada Humas PJT II atau surat elektronik: humas@jasatirta2.co.id / humas_pjt2@yahoo.com (HUMAS)

DESCRIPTION:

Employee voice column is intended for all employees who want to give their opinions, suggestions and crackling to anything related to the scope of ork the area of PJT II. If it wants to convey these things must include identification and submitted to PR PJT II or e-mail: humas@jasatirta2.co.id / humas_pjt2@yahoo.com (PR)

